

31999R1467

6.7.1999

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 170/7

**KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1467/1999,****5. juuli 1999,****millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1858/93, millega sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EMÜ) nr 404/93 kohaldamiseks abikava suhtes, millega hüvitatakse banaanisektoris turustamisel saamata jäänud tulud**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 13. veebruari 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 404/93 banaanituru ühise korralduse kohta, <sup>(1)</sup> viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1257/1999, <sup>(2)</sup> eriti selle artikleid 12 ja 14,

võttes arvesse nõukogu 15. detsembri 1998. aasta määrust (EÜ) nr 2799/98, millega kehtestatakse põllumajanduse eurool põhinev valuutakord, <sup>(3)</sup> eriti selle artikli 3 lõiget 2,

ning arvestades, et:

- (1) komisjoni määrusega (EMÜ) nr 1858/93, <sup>(4)</sup> viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1062/1999, <sup>(5)</sup> on sätestatud banaanide turustamisel saamata jääva tulu hüvitamiseks ette nähtud abi üksikasjalikud eeskirjad;
- (2) keskmine tootmistulu arvutatakse keskmiste hindade alusel mujal ühenduses esimesse lossimissadamasse tarnimisel, millest on lahutatud keskmised veokulud ja FOB-tingimuse alusel tarnimise kulud; kogemused on näidanud, et tegelikkuses on keskmised kulud, mis on banaanide keskmisest väärtusest maha arvatud tarnimisel esimesse lossimissadamasse (mahalaadimata kaup), püsinud praeguseni suhteliselt stabiilselt; sellisel juhul on kava haldamist võimalik oluliselt lihtsustada, sätestades, et maha tuleb arvata kindel summa, ning järgides eeskirjades ette nähtud kriteeriume; määruse (EMÜ) nr 404/93 artiklis 12 määratletud tootmispiirkondades toodetud ja turustatud banaanide keskmine tootmistulu tuleb arvutada eraldi, võttes aluseks müügihinnad kohalikel turgudel, millest on maha arvatud kindel summa asjaomastele turgudele tarnimise eest;
- (3) sellised kindlad summad tuleb uuesti läbi vaadata, et tagada nende vastavus tegelikele kuludele, eelkõige veokuludele;
- (4) kogemused on näidanud, et tähtaegu, milleks ettevõtjad peavad oma ettemaksetaotlused liikmesriikide pädevatele asutustele esitama, tuleks pikendada, et võimaldada ettevõtjatel oma taotlusi piisavalt ette valmistada;
- (5) tasandustoetuse arvutamiseks on õigustatud komisjonile banaanide turustamise kohta edastatud teabe liigendamine ühendusse saadetud väljaspool tootmispiirkonda

turustatud banaanide ja määruse (EMÜ) nr 404/93 artiklis 12 määratletud tootmispiirkondades turustatud banaanide kaupa;

- (6) ettemaksete tegemiseks antava abi ja abi lõppmakse tegemise rakendusjuhu määratlust tuleks kohandada;
- (7) pidades silmas selle korra haldamise olulist lihtsustamist, peaks käesolevat määrust 1999. aastal kohaldama; teatavate kulude, eelkõige edasitoimetamis- ja veokulude lisamine teatavate kindlate summadena põhineb otseselt liikmesriikide poolt toodete turustamisel saadud teabel;
- (8) käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas banaanituru korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

*Artikkel 1*

Määrust (EMÜ) nr 1858/93 muudetakse järgmiselt:

1. Artikkel 3 asendatakse järgmisega:

*“Artikkel 3*

1. Määruse (EMÜ) nr 404/93 artikli 12 lõikes 5 osutatud ühenduses toodetud ja turustatud banaanide keskmine tootmistulu arvutatakse pakkimishoonest väljaviimise etapi jaoks.

2. Banaanide puhul, mis on turustatud ühenduses väljaspool määruse (EMÜ) nr 404/93 artiklis 12 määratletud tootmispiirkondi, määratakse keskmine tootmistulu igal aastal kindlaks tootmispiirkondade banaanide keskmiste hindade alusel tarnimisel esimesse lossimissadamasse (mahalaadimata kaup), millest on lahutatud kindel summa 18,7 eurot 100 kg netomassi kohta, mis vastab keskmistele veokuludele ja FOB-tingimuse alusel tarnimise kuludele.

Määruse (EMÜ) nr 404/93 artiklis 12 määratletud tootmispiirkondades toodetud ja turustatud banaanide keskmine tootmistulu arvutatakse keskmiste müügihindade alusel kohalikel turgudel, millest on maha arvatud kindel summa 0,29 eurot 100 kg netomassi kohta, mis vastab asjaomastele turgudele tarnimise kuludele.

<sup>(1)</sup> EÜT L 47, 25.2.1993, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 160, 26.6.1999, lk 80.

<sup>(3)</sup> EÜT L 349, 24.12.1998, lk 1.

<sup>(4)</sup> EÜT L 170, 13.7.1993, lk 5.

<sup>(5)</sup> EÜT L 129, 22.5.1999, lk 24.

3. Lõikes 2 osutatud kindla suurusega summad vaadatakse uuesti läbi, kui veokulud või FOB-tingimuse alusel tarnimise või edasisaatmise kulud märgatavalt muutuvad.”

2. Artikli 5 teine lõik jäetakse välja.

3. Artikli 7 lõike 2 punkti a muudetakse järgmiselt:

“a) taotluskuule eelneva kahe kuu jooksul tegelikult turustatud banaanikogustele antavate ettemaksete puhul hiljemalt 30. märtsil, 30. mail, 30. juulil, 30. septembril ja 30. novembril.”

4. Artikli 7 lõike 3 kolmas taane asendatakse järgmisega:

“— kõnealuse ajavahemiku jooksul toodetud ja turustatud banaanide kogused. Sellised kogused liigendatakse artikli 3 lõike 2 esimeses lõigus osutatud banaanideks ja käesoleva lõike teises lõigus osutatud banaanideks. Jääksumma maksetaotlused hõlmavad kõnealuse aasta jooksul turustatud üldkoguseid, mis on liigendatud samal põhimõttel.”

5. Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 8

1. Ettemaksete tegemiseks sätestatud tähtaja lõpus teatavad liikmesriigid viivitamata komisjonile turustatud kogused, mille kohta on esitatud maksetaotlused. Need kogused liigendatakse nagu näidatud artikli 7 lõike 3 kolmandas taandes.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile 20 päeva jooksul pärast artikli 7 lõike 2 punktis b osutatud jääksumma maksetaotluste esitamise tähtaega iga kahekuulise ajavahemiku kohta:

— artikli 3 lõike 2 esimeses lõigus osutatud banaanide puhul kõnealused kogused, roheliste banaanide keskmise müügihinna ja keskmised hinnad tarnimisel esimesse lossimissadamasse (mahalaadimata kaup),

— artikli 3 lõike 2 teises lõigus osutatud banaanide puhul kõnealused kogused ja keskmised müügihinnad kohalikel turgudel.”

6. Artikkel 10 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 10

1. Kui pädevad riiklikud asutused on abitaotlused ja tõendavad dokumendid kontrollinud, maksavad nad kahe kuu jooksul pärast taotluse esitamist kas ettemaksesumma või vajaduse korral lõpliku abisumma.

2. Abi ettemakse ja jääksumma makstakse abi saajale täies ulatuses.”

7. Artikkel 11 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 11

Tasandustoetuse taotlemisel on vahetuskursi rakendusjuht ettemaksete puhul artikli 7 lõikes 2 määratletud kõnealuse kahekuulise turustusperioodi esimene päev ja jääksumma makse puhul abi saamise aasta 31. detsember.”

8. Artikli 12 lõige 1 asendatakse järgmisega:

“1. Kui banaanide puhul, mida ei ole turustatud kooskõlas artikliga 1, makstakse põhjendamatult abi, nõuavad pädevad asutused makstud summad tagasi koos intressiga, mida arvutatakse abi maksmise kuupäevast kuni summa tegeliku tagasimaksmiseni.

Liikmesriikide (välja arvatud Kreeka) rakendatav intressimäär on *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldatud Euroopa Keskpanga kehtestatud intressimäär.

Kreeka kohaldab intressimäära, mis kehtib samasuguste sissenõudmistoimingute suhtes siseriiklikus õiguses. See määr ei tohi olla madalam kui maksepäeval kohaldatav riigi kolmekuulise tähtajaga võlakirjade intress, millele lisatakse üks protsent.

Liikmesriigid võivad otsustada intressi mitte sisse nõuda, kui see on väiksem või võrdne 20 euroga.”

9. Artikkel 13 asendatakse järgmisega:

“Artikkel 13

Taotluse korral teavitavad tootjaliikmesriigid komisjoni:

— tootmise ja turustamise arengust ühenduses,

— tegelike veokulude ja FOB-tingimuse alusel tarnimise kulude arengust,

— järelevalmishoidlates olevate banaanide olukorrast,

— ühenduse hinnasuundumustest alates banaanide tootmisketi eri etappidest kuni hulgi- ja jaemüügietaadini ning kolmandatest riikidest pärit banaanide hinnasuundumustest CIF-etapist kuni jaemüügietaadini.”

10. Lisatakse artikkel 13a:

“Artikkel 13a

Kui ühenduse banaane turustatakse tootmispiirkonnas teatava kahekuulise ajavahemiku jooksul kõnealuses tootmispiirkonnas samal ajal turustatavate banaanide keskmisest hinnast märkimisväärselt madalama hinnaga, tõhustavad liikmesriigid komisjoni määruses (EÜ) nr 2898/95 (\*)

ettenähtud kvaliteedistandardite järgimise kontrollimist.

(\*) EÜT L 304, 16.12.1995, lk 17.”

11. Lisa jäetakse välja.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikli 1 lõiget 1 kohaldatakse 1999. aasta abi kindlaksmääramiseks alates 1. jaanuarist 1999.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 5. juuli 1999

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

---